

СОВЕТ ЕВРОПЫ



Страсбург, 30 ноября 2017 года

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКИХ ПРОКУРОРОВ (КСЕП)

Заключение КСЕП № 12 (2017)

«О роли прокуроров в отношении прав потерпевших и свидетелей в уголовном процессе»

1. Введение: цель и сфера применения Заключения

1. Консультативный совет европейских прокуроров (КСЕП) был учрежден Комитетом министров Совета Европы в 2005 году для подготовки, среди прочего, заключений по вопросам, связанным с применением Рекомендации Rec (2000)19 Комитета министров государствам-членам о роли прокуратуры в системе уголовного правосудия.

2. Комитет министров поручил КСЕП подготовить и принять в 2017 году заключение о роли прокуроров в отношении прав потерпевших и свидетелей в уголовном судопроизводстве. КСЕП подготовил настоящее заключение на основе ответов на вопросник 31 государства-члена¹.

3. Цель настоящего заключения – определить, как прокуроры могут выполнять свои задачи с наивысшим качеством и эффективностью по защите прав потерпевших и свидетелей, возникших в связи с преступлениями. В заключении подчеркивается, в частности, роль прокуроров в защите этих лиц, когда они считаются уязвимыми, на разных этапах уголовного судопроизводства, а также при исполнении судебных решений, поскольку потерпевшие и свидетели также могут быть уязвимы на стадии исполнения и даже после нее.

4. КСЕП отмечает, что в государствах-членах, где прокуроры выполняют функции вне сферы уголовного правосудия, принципы и

¹ См. Документ КСЕП (2017) 1 или

http://www.coe.int/t/dahl/cooperation/KCEP/opinions/Travaux/Compilation_KCEP_avis%2012.pdf

рекомендации настоящего заключения также применяются к этим функциям *mutatis mutandis*².

5. У государств-членов Совета Европы имеются как различные законодательные и организационные нормы для прокурорских органов, так и общие черты. Например, не все прокуратуры обладают функцией уголовного расследования. Поэтому не все положения, затронутые в настоящем Заключении, применимы ко всем государствам-членам. Однако прокурорам во всех государствах-членах следует уделять особое внимание защите прав потерпевших и свидетелей в уголовном судопроизводстве, и они должны при этом действовать при строгом соблюдении закона и прав человека.

6. В настоящем Заключении признается важность Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее именуемой «ЕКПЧ»), а также соответствующих решений Европейского суда по правам человека (далее именуемого «ЕСПЧ»). Оно учитывает также некоторые конвенции Совета Европы³ и другие документы в области уголовного права, в том числе Резолюцию (77)27 о компенсации потерпевшим от преступлений, Рекомендацию R (85)11 о положении потерпевших в рамках уголовного и уголовно-процессуального права, Рекомендацию R (87)21 о помощи потерпевшим и предотвращении виктимизации, Рекомендацию Rec(2005)9 о защите свидетелей и лиц, содействующих правосудию, Руководящие принципы защиты жертв террористических актов (2005 г.), Рекомендацию Rec(2006)8 о помощи жертвам преступлений и Рекомендацию Rec(2012)11 Комитета министров о роли прокуроров вне системы уголовного правосудия. Кроме того, настоящее Заключение основано на большинстве предыдущих заключений КСЕП⁴.

7. КСЕП также принял во внимание соответствующие документы Организации Объединенных Наций⁵, а также Стандарты профессиональной ответственности и Заявление об основных обязанностях и правах прокуроров, принятые Международной ассоциацией прокуроров (МАП) в 1999 году.

² со всеми изменениями и дополнениями (перевод с лат.).

³ Перечень таких конвенций СЕ см. в сносках 20 и 21.

⁴ См., в частности, Заключение № 1(2007) «О путях совершенствования международного сотрудничества в области уголовного правосудия», Заключение № 5(2010) «О роли прокуратуры при осуществлении правосудия в отношении несовершеннолетних», Заключение № 8(2013) «О взаимоотношениях между прокурорами и средствами массовой информации», Заключение № 9(2014) «О европейских нормах и принципах, касающихся прокуроров», включая «Римскую хартию», Заключение № 10(2015) «О роли прокуроров в расследовании преступлений», Заключение № 11(2016) «О качестве и эффективности работы прокуроров, в том числе в борьбе с терроризмом и серьезной и организованной преступностью».

⁵ См., в частности, Декларацию об основных принципах правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, принятую Генеральной Ассамблеей ООН в 1985 году, Руководящие принципы, касающиеся роли прокуроров (1990 г.), Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000 г.) и Протокол 2000 г. о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, «Статус и роль прокуроров: Пособие Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной ассоциации прокуроров (2014 г.).

2. Определения

8. Для целей настоящего Заключения потерпевшими считаются лица, которым преступления прямо или косвенно причинен физический, эмоциональный, социальный, экономический или любой другой вред. Это определение не исключает юридических лиц, которые могут воспользоваться применимыми положениями настоящего Заключения. «Свидетель» означает лицо, которое, несмотря на его/ее статус в рамках процессуального права, располагает информацией, имеющей отношение к выявлению, пониманию, установлению и оценке фактов, необходимых для расследования и судебного разбирательства.

9. Хотя потерпевший от преступления не обязательно является стороной в уголовном процессе, он играет важную роль в процессе уголовного правосудия. Потерпевшие могут также выступать в качестве свидетелей и, следовательно, должны рассматриваться как таковые, если национальное законодательство не предусматривает особого процессуального положения для потерпевших.

10. Для целей настоящего Заключения уязвимые лица, будь то потерпевшие или свидетели, – это лица, которые из-за своего возраста (дети, пожилые люди), ситуации, зрелости или инвалидности (физической или психической) подвергаются более высокому риску причинения вреда (физического или эмоционального), чем другие лица. Жертвы пыток и других форм бесчеловечного и унижающего достоинство обращения особенно уязвимы, и прокуроры должны уделять этому особое внимание.

11. В случаях, когда в настоящем Заключении упоминаются правоохранительные органы, под ними подразумеваются полиция, следственные органы, службы безопасности, прокуроры или прокуратура государств-членов в рамках их соответствующей компетенции.

3. Права потерпевших и свидетелей и защитные меры

12. Любому лицу, являющемуся потерпевшим и/или свидетелем преступления, может быть причинен ущерб физического, эмоционального, социального, экономического или иного характера, от которого некоторые из них никогда не смогут полностью оправиться. Этот ущерб также может прямо или косвенно затрагивать лиц, тесно связанных с ними.

13. В целях уважения их человеческого достоинства и обеспечения их безопасности системы уголовного правосудия должны включать комплекс прав и защитных мер для потерпевших и свидетелей, которые должны соблюдаться всеми участниками уголовного процесса.

14. Такие положения могут также способствовать улучшению сотрудничества со стороны потерпевших и свидетелей, которые будут чувствовать, что они надежно защищены. Кроме того, важно обеспечить, чтобы потерпевшие и свидетели, особенно если они уязвимы, получали надлежащие помощь, консультации и поддержку.

15. Потерпевшие должны быть проинформированы обо всех своих правах по представительству и участию, и их потребности должны быстро и эффективно удовлетворяться, например, путем доступа к мерам, направленным на их защиту и на достаточную компенсацию за нанесенный ущерб. Также важно, чтобы система уголовного правосудия обеспечивала достаточные меры для предотвращения повторной виктимизации (см. пункты 32-38 ниже).

16. Существуют особые режимы защиты, которые могут быть необходимы для особо уязвимых лиц. Несмотря на это, в целом к потерпевшим и свидетелям следует относиться справедливо и в соответствии с принципом равного обращения со всеми лицами.

17. Права потерпевших и свидетелей могут различаться в зависимости от стадии уголовного разбирательства, в котором они участвуют. Что касается сообщения о преступлении, потерпевший имеет право⁶ сообщить о преступлении в соответствующие органы и получить информацию – при первом контакте с полицией или любым органом прокуратуры и на том языке, который он/она понимает:

- о процедурах подачи жалобы;
- о его/ее правах в ходе уголовного преследования и судебного разбирательства;
- о возможности оказания юридической помощи, консультаций и содействия;
- о возможности, когда это необходимо, требовать возмещения ущерба (эмоционального и/или экономического);
- о возможности, когда это необходимо, возмещения затрат на судебное разбирательство и других связанных с этим расходов.

18. Потерпевший также имеет право запросить и получить в соответствии с законодательством информацию:

- о ходе разбирательства, получении доказательств и решении прокурора о начале уголовного преследования (а также о том, за какие преступления) или отказе от преследования, или о предложении применить альтернативное разрешение спора, а также об основаниях такого решения;
- о месте и дате судебного разбирательства, его/ее праве присутствовать и быть заслушанным в ходе судебного разбирательства, а также, если это предусмотрено законом, иметь юридического представителя, доступ к материалам дела и подавать апелляции;
- о любых мерах защиты, которые могут быть приняты от его/ее имени, а именно в целях сохранения его/ее анонимности, персональных данных и безопасности в соответствии с характером преступления и обстоятельствами дела;
- о доступной социальной, медицинской и другой помощи (например, службы поддержки потерпевших, медицинских учреждениях, центрах по борьбе с насилием и приютах), которую он/она могут получить;

⁶ В некоторых правовых системах такие сообщения могут рассматриваться как обязанность.

- об изменениях, связанных со сроком тюремного заключения, назначенного осужденному, и дате его возможного освобождения;
- о региональных и международных механизмах подачи индивидуальных (коллективных) жалоб и способах доступа к ним.

19. В этом контексте возможно:

- участие экспертов в судебном заседании, например, психологов или медицинских и других специалистов, чтобы помочь прокурорам, правоохранительным органам или судам (например, в делах, касающихся сексуальных преступлений, насилия в семье, торговли людьми или детской порнографии);
- участие в допросе специализированных подразделений и хорошо подготовленных компетентных должностных лиц;
- использование для участия в допросе должностных лиц того же пола, что и жертва, в случае необходимости, особенно для определенных видов преступлений (например, в делах, касающихся сексуальных преступлений или преступлений против половой свободы, бытового насилия);
- специальные государственные программы защиты свидетелей;
- в целях предотвращения повторной виктимизации необходимо предупреждать контакты с правонарушителем и избегать того, чтобы потерпевшие давали показания неоднократно, если это не является крайне необходимым;
- создание специальных условий для дачи показаний (например, специальные помещения, предназначенные для детей, безопасные залы ожидания, специальные помещения в судах или даже вне помещений судов, допросы, проводимые в нерабочее время, использование двусторонних зеркал, видео- и аудиозапись, телевизионная система, работающая по замкнутому каналу, или живая телевизионная связь для показа свидетельских показаний, при необходимости с искажениями изображения лица и голоса с помощью технических средств).

20. Потерпевшие и, в соответствующих случаях, свидетели должны также быть проинформированы, по крайней мере, в особо серьезных обстоятельствах, об аресте, освобождении или уклонении от правосудия обвиняемого и/или правонарушителя.

4. Роль прокуроров в защите прав потерпевших и свидетелей

Задачи и обязанности прокурора в отношении потерпевших и свидетелей

21. Роль прокуроров в защите прав потерпевших и свидетелей во многих государствах-членах предусмотрена законом, но может также вытекать из правовых традиций, политики уголовного преследования или

этических норм⁷. Прокуроры обязаны руководствоваться предусмотренными в этих законах и нормах стандартами профессионального поведения.

22. Прокуроры должны всегда относиться к потерпевшим и свидетелям уважительно, беспристрастно и без всякой дискриминации, с должным учетом личных обстоятельств этих лиц.

23. Прокуроры должны проявлять здравомыслие при выполнении своих обязанностей, в том числе при обращении с потерпевшими и свидетелями, особенно в случае их уязвимости.

24. Прокуроры должны надлежащим образом учитывать законные интересы свидетелей, а также мнения и проблемы потерпевших, когда затрагиваются их личные интересы, а также поощрять или предпринимать действия для того, чтобы проинформировать потерпевших и свидетелей об их правах и обязанностях, а также о ходе разбирательства по уголовному делу.

25. На всех этапах разбирательства прокуроры должны стремиться защищать достоинство, частную и семейную жизнь и личную безопасность потерпевших и свидетелей, а также обеспечивать их процессуальные права, в том числе право на информацию и, в случае необходимости, право на получение юридической помощи и компенсации.

26. Задача по защите прав потерпевших и свидетелей может, в зависимости от национальной правовой системы, осуществляться в сотрудничестве с правоохранительными органами и судами или при их участии.

27. Прокуроры должны требовать, чтобы потерпевшие и свидетели присутствовали на судебном разбирательстве, когда их показания имеют важное значение для сторон обвинения и защиты или требуются по закону. Кроме того, учитывая важность показаний потерпевших/свидетелей, государства-члены должны создать как законодательные, так и институциональные условия для допроса потерпевших/свидетелей с тем, чтобы они могли свободно и безопасно давать показания.

28. Согласно позиции ЕСПЧ, в уголовном судопроизводстве права стороны защиты могут быть сбалансированы с целью защиты свидетеля/потерпевшего, в частности, соблюдения их права на неприкосновенность личной жизни. Таким образом, могут быть приняты определенные меры специально с целью защиты свидетеля/потерпевшего.⁸

29. Особые меры защиты – это механизмы, гарантирующие физическую и психологическую неприкосновенность свидетелей/потерпевших, а также, когда это необходимо, членов их семей и

⁷ См. также Рекомендацию Rec (2000)19, пункты 32 и 33.

«32. Прокуроры должны надлежащим образом учитывать интересы свидетелей, особенно принимать или поощрять меры по защите их жизни, безопасности и неприкосновенности частной жизни, а также следить за тем, чтобы такие меры были приняты.

33. Прокурорам следует надлежащим образом учитывать мнения и проблемы потерпевших, когда затрагиваются их личные интересы, а также предпринимать или поощрять действия, направленные на то, чтобы потерпевшие были информированы об их правах в рамках разбирательства и статусе такого разбирательства».

⁸ См. Решение ЕСПЧ по делу от 2 июля 2002 г. *С. Н. против Швеции*.

неприкосновенность их имущества.

30. В этом отношении особые меры защиты должны, в случае необходимости, предоставляться потерпевшим/свидетелям до, во время и после дачи ими показаний, чтобы реагировать на возможную обеспокоенность, которую они могут иметь в отношении своей жизни, здоровья и имущества или жизни, здоровья и имущества членов их семей.

31. Прокуроры, полиция и другие сотрудники правоохранительных органов должны иметь возможность применять специальные защитные меры в зависимости от обстоятельств уголовного дела и степени, в которой на карту поставлены жизнь, здоровье и имущество потерпевших/свидетелей или членов их семей.

Избежание повторной виктимизации

32. Повторная виктимизация – это вред, который не причиняется непосредственно преступником, а возникает вследствие действий прокуроров, правоохранительных органов или судебных органов, оказывающих влияние на потерпевшего. Прокуроры должны стремиться избегать повторной виктимизации, вызываемой их действиями.

33. Некоторые типы потерпевших, особенно пострадавшие от бытового насилия, сексуального насилия, торговли людьми, терроризма и незаконной миграции, могут пользоваться особым статусом – особо уязвимой жертвы – ввиду насилия или угрозы насилия, а также риска повторной виктимизации, которым они могут подвергаться.

34. Непрофессиональный подход прокуроров, полиции, других правоохранительных или судебных органов может также привести к повторной виктимизации. Отсутствие понимания конкретной ситуации потерпевших может вызвать чувство изоляции, неопределенности и утраты веры в систему уголовного правосудия со стороны потерпевших.

35. Непрофессиональные, длительные или запоздалые расследования и судебные преследования могут привести к невозможной утрате доказательств или противоречить требованию о том, чтобы дело было окончено в течение разумного периода времени или установленного законом срока давности.

36. Для определенных видов преступной деятельности (например, бытовое насилие, сексуальное насилие, торговля людьми, терроризм, нелегальная иммиграция) прокуроры должны иметь возможность специализироваться, получать знания о судебной психологии и иметь доступ к соответствующей профессиональной подготовке, с тем, чтобы они могли разбираться с этими видами дел оперативно и компетентно.

37. Если повторный допрос уязвимых потерпевших невозможен, неудобен или не является необходимым, следует использовать аудио- и видеозапись, при должном соблюдении принципа состязательности.

38. Во избежание повторной виктимизации допрос малолетних детей и других уязвимых лиц должен проводиться без присутствия

правонарушителя, в специальных комнатах для допросов и с использованием аудио- и видеозаписей или с помощью оборудования для видеоконференций. При соблюдении принципа состязательности эти записи должны использоваться в рамках уголовного судопроизводства в качестве доказательств⁹, чтобы избежать ненужного повторения.

Особая озабоченность по поводу конкретных групп потерпевших (например, от терроризма, торговли людьми, бытового насилия, сексуального насилия)

39. Хотя все потерпевшие от уголовных правонарушений заслуживают внимания полиции, правоохранительных и судебных органов, некоторые из них должны пользоваться особым режимом из-за специфики нанесенной им травмы или серьезности преступления, совершенного против них.

40. Прокуроры, в случае, если это входит в их компетенцию, должны стремиться к раннему выявлению таких случаев и уделять внимание, в частности, чтобы обеспечить:

- раннюю дачу показаний, с тем чтобы их впоследствии можно было использовать в качестве доказательства в судебном разбирательстве;
- раннее возбуждение уголовного расследования и уголовного преследования и надлежащий контроль за их результатами;
- предотвращение необоснованной повторной дачи показаний потерпевшим;
- назначение, в случае необходимости, законного представителя ребенку, участвующему в процессе;
- запрос экспертных консультаций и формулирование точных вопросов для экспертов.

Бытовое и сексуальное насилие

41. Насилие в семье часто характеризуется значительным периодом повторных нападений, усугубляющихся агрессивностью правонарушителя, эмоциональной взаимозависимостью между преступником и потерпевшим и скрытым характером (в основном происходит без свидетелей). Очень часто потерпевшие не желают сотрудничать с правоохранительными органами из-за материальной и психологической зависимости от правонарушителя, застенчивости и предположения о том, что поведение правонарушителя улучшится. Иногда потерпевшие могут преуменьшать серьезность действий правонарушителя, отказаться от дачи показаний, изменить свои показания или взять на себя какую-то часть вины. Если потерпевший желает дать

⁹ См. статьи 23 и 24 Директивы 2012/29/ЕС Европейского парламента и Совета от 25 октября 2012 г., устанавливающей минимальные стандарты прав, поддержки и защиты потерпевших - право на защиту жертв с особыми потребностями в защите в ходе уголовного разбирательства. См. также Руководящие принципы Комитета министров Совета Европы по правосудию, дружественному по отношению к детям (2010 г.).

показания, он/она обычно предоставляет максимальную информацию сразу после инцидента (очень часто это последнее и самое серьезное нападение, иногда это может быть после первого нападения, когда речь идет о ребенке).

42. Прокуроры, если это входит в их компетенцию¹⁰, должны стремиться к раннему выявлению этих случаев и уделять внимание, в частности:

- дифференциации случаев, подпадающих под понятие бытового насилия;
- необходимости надлежащей правовой квалификации деяния, лежащего в основе семейного насилия; в связи с этим они не должны сосредотачиваться лишь на самом последнем нападении, заставившем жертву заявить о преступлении, но выяснить также, случались ли ранее криминальные инциденты (существует риск того, что предыдущие нападения были квалифицированы как иное или менее тяжкое преступление);

43. Ввиду того, что внутрисемейное насилие – это преступное явление, которое часто практически невидимо, необходимо, чтобы следователи и прокуроры внимательно выслушивали потерпевших с тем, чтобы как можно быстрее выявить нарушения и положить конец насильственному поведению. Допросы должны проводиться со всеми необходимыми правовыми гарантиями. Важно также сотрудничать с ведомствами, а также государственными и частными учреждениями, которые могут оказать помощь потерпевшим от насилия в семье.

44. Во избежание вредных последствий для потерпевшего в его/ее повседневной жизни следует, *в частности*, обеспечить, в случае необходимости, чтобы агрессивный супруг(а), а не жертва, покинул(а) семейный дом или были подвергнуты судебному запрету на приближение к потерпевшему, и что потерпевший может воспользоваться современными технологиями, например, иметь телефон для получения предупреждений от компетентных органов в случае возникновения непосредственной опасности.

45. Прокурорам, полиции и другим правоохранительным органам особое внимание следует уделять тому, чтобы принять и выслушать жертв сексуального насилия, особенно если жертва является ребенком или лицом с психическими расстройствами.

Торговля людьми

46. Торговля людьми – это преступное явление с различными формами – такими, как: торговля мигрантами, сексуальная эксплуатация или принудительный труд¹¹. Потерпевшие часто являются уязвимыми лицами,

¹⁰См., в частности, Рекомендацию Rec (2002)5 Комитета министров государствам-членам о защите женщин от насилия.

¹¹Некоторые термины - рабство, подневольное состояние и принудительный труд – можно найти в прецедентном праве ЕСПЧ, касающемся ст. 4 Конвенции. Определение этих терминов должно быть точным, но гибким и способным к адаптации к различным обстоятельствам. Процессуальные аспекты ст. 4 включают в себя позитивные обязательства Договаривающихся государств по эффективному судебному преследованию и наказанию за любое преступление, целью которого является удержание человека в

опасающимися последствий преступления и избегающими возмездия со стороны преступников. В связи с этим важно, чтобы прокуроры, полиция или другие правоохранительные и судебные органы предоставляли им необходимую поддержку, чтобы обеспечить их защиту и помочь им выбраться из преступной среды.

47. Уполномоченный орган должен обратить особое внимание, в частности, на:

- эффективное расследование дела;
- раннее выявление потерпевших или потенциальных жертв торговли людьми;
- надлежащую правовую квалификацию деяния как торговли людьми, а не иного, особенно менее тяжкого преступления;
- конкретную и эффективную защиту потерпевшего или потенциальной жертвы торговли людьми;
- рассмотрение новых форм торговли людьми, например, ранние и/или принудительные браки и браки по расчёту, которые вынуждают жертв, в основном детей, попрошайничать и совершать преступления;
- возможные связи торговли людьми с любой иной преступной деятельностью, связанной с нелегальной миграцией;
- применение, где это возможно, принципа ненаказания в отношении жертв торговли людьми¹².

48. В рамках нелегальной миграции, где жизнь и здоровье мигрантов очень часто подвергаются угрозе, прокурорам, полиции и другим правоохранительным органам следует обратить внимание, в частности, на:

- возможные связи между нелегальной миграцией и торговлей людьми и возможным ростом числа случаев торговли людьми, связанных с иммигрантами;
- выявление контрабандистов и преступных сетей контрабандистов;
- выявление преступлений, связанных с нелегальной миграцией, например, подделки документов (удостоверений личности, виз, видов на жительство, регистраций претендентов на получение политического убежища) и связи контрабандистов с другими видами преступной деятельности (торговлей людьми, злоупотреблением наркотиками, имущественными преступлениями);
- мониторинг социальных сетей (реклама услуг, набор персонала, информация о изменении миграционных маршрутов, положение в странах назначения, такой рекламы, как «поиск пассажира»);
- сосредоточение внимания на несопровождаемых детях-мигрантах

рабстве, подневольном состоянии или принудительном труде, т. е. процессуальное обязательство эффективно расследовать преступления, совершенные в рамках юрисдикции государства. Эффективное расследование должно быть беспристрастным, независимым, тщательным и полным, оперативным и доступным общественному контролю, и это не *заведомо* вопрос о результате, а о используемых средствах.

¹² Принцип ненаказания не противоречит правам человека. См. решение ЕСПЧ по делу «*Ранцев против Кипра и России*» и в деле «*Силиадин против Франции*» - это часть ст. 4 Конвенции. См. также Конвенцию Совета Европы о борьбе с торговлей людьми (статья 26).

или других одиноких лицах – они, скорее всего, являются потенциальными жертвами торговли людьми из-за их уязвимого положения;

- контекст незаконной миграции и терроризма и возможную взаимосвязь между ними.

Терроризм

49. Акты терроризма часто вызывают травмы у потерпевших, а также чувство изоляции после событий. В связи с этим важно, чтобы прокуроры в соответствии с их правовой компетенцией при получении информации о соответствующих фактах обращали внимание на судьбу потерпевших в ходе расследований и на протяжении всего периода разбирательства¹³.

50. Для семей и родственников потерпевших особенно важно как можно скорее узнать об их судьбе. Информирование о состоянии потерпевших, будь то раненые, умершие или пропавшие без вести, должно производиться гуманным образом. Они также должны получать достаточную и бесплатную экстренную помощь при строгом соблюдении тайны их личной жизни.

51. Должны применяться все меры предосторожности при возвращении тел потерпевших и предметов, принадлежащих жертвам терактов.

52. Прокуроры должны также стремиться передавать потерпевшим, где это необходимо, достоверную информацию о фактах и ходе расследования, уделяя особое внимание информированию жертв до того, как информация будет передана средствам массовой информации или сообщена ими.

53. Жертвы террористических актов часто получают не только серьезную физическую и психологическую травму, но им наносится еще и финансовый ущерб. Прокуроры должны обеспечить, насколько это возможно, быстрое рассмотрение дел, позволяющих оперативно и в достаточной мере компенсировать любой ущерб.

Использование специальных мер или процедур для защиты и реабилитации потерпевших/свидетелей

Поддержка и помощь

54. Необходимы достаточные материальные, людские и финансовые ресурсы для обеспечения надлежащей защиты и помощи потерпевшим и свидетелям. Людские ресурсы должны включать не только обученных прокуроров, но и психологов, педагогов и других компетентных специалистов.

55. Поскольку государственные учреждения и неправительственные организации часто играют важную роль в осуществлении программ и проектов по оказанию помощи потерпевшим и свидетелям, необходимо наладить с ними эффективное сотрудничество.

¹³ См. также Руководство по защите жертв террористических актов, принятое Комитетом министров 2 марта 2005 г.

Показания потерпевших и свидетелей, особенно если они уязвимы: способность давать показания под присягой, осуществлять оценку риска и другие защитные меры

56. Чтобы избежать повторной виктимизации, прокуроры должны оценить, могут ли они путем опроса потерпевших и свидетелей, особенно в случае их уязвимости, предоставить соответствующую информацию по этому делу.

57. Уязвимые потерпевшие и свидетели должны быть заранее полностью проинформированы о последствиях и объеме их допроса.

58. Прокуроры должны соблюдать право детей иметь соответствующих представителей в процессе.

59. Если требуются показания под присягой, потерпевший или свидетель должны быть предупреждены о последствиях таких показаний.

60. В правовых системах, где потерпевшего/свидетеля можно попросить принести присягу, когда имеются возражения либо потому, что он/она не имеет религиозных убеждений, либо это противоречит его/ее религиозным убеждениям, ему/ей должно быть разрешено сделать его/ее собственное торжественное подтверждение (заявление), и оно должно признаваться как имеющее ту же силу и значение, как если бы он/она принял(а) присягу.

61. Применительно к участию особо уязвимых потерпевших и свидетелей в уголовном судопроизводстве должны применяться процедуры анализа и управления рисками для выявления возможных угроз для этих лиц, с тем чтобы обеспечить надлежащие и пропорциональные защитные меры и контролировать эффективность их применения.

Последствия отказа или неспособности детей, лиц с психическими расстройствами или других уязвимых лиц давать показания

62. При соблюдении закона любое лицо может быть допрошено независимо от его возраста, если ему известны обстоятельства, имеющие отношение к уголовному делу. Если до допроса ребенка возникает вопрос о том, способен ли ребенок правильно понять и описать обстоятельства по уголовному делу или может ли проведение процессуальных действий оказать неблагоприятное психологическое воздействие на ребенка, процессуальные действия должны осуществляться с учетом оценки специалиста.

63. Суд должен по своему усмотрению и с помощью специалистов принять решение о том, может ли лицо с психическими недостатками давать показания, исходя из способности человека понимать и правильно описывать обстоятельства дела, и что это не причинит вреда его здоровью.

Помощь специалистов потерпевшим и свидетелям

64. Потерпевшие и свидетели, которые испытывают трудности с

пониманием вопросов и дачей показаний, могут давать показания, с помощью соответствующих специалистов как на досудебной, так и на судебной стадии, чтобы обеспечить надлежащий обмен информацией.

65. Специалист может объяснить вопросы лицу, дающему показания, а также его ответы, для обеспечения надлежащего общения с прокурором и судом. Участие специалиста не должно освобождать прокурора от обязанности удостовериться, что вопросы, поставленные потерпевшему и свидетелю, актуальны и соответствуют его уровню интеллектуальной зрелости. Внутреннее законодательство и/или другие документы должны предусматривать правила для соответствующего поведения специалистов в этом отношении.

Специальные меры в отношении допустимости доказательств

66. Внутреннее законодательство должно предусматривать специальные механизмы для обеспечения допустимости доказательств, полученных с использованием специальных средств. В этом контексте могут использоваться видеозапись допросов, допрос в другом месте с помощью видеоконференции/прямой трансляции или показ ранее сделанных видеозаписей. Эти механизмы должны обеспечивать надлежащие гарантии, направленные на обеспечение справедливого судебного разбирательства, соблюдать гарантии принципа состязательности, установленные для обвиняемого согласно статье 6.3 (d) ЕКПЧ, обеспечивать надежность доказательств и защищать права лиц, против которых даны показания.

Избежание неоднократного допроса потерпевших и свидетелей и перекрестного допроса об их личной жизни

67. Прокуроры, если это входит в их надзорные функции, должны принимать меры по сокращению числа допросов детей, лиц с психическими расстройствами и уязвимых лиц в целом. Эти лица должны быть допрошены, если это возможно, один раз и только тогда, когда это крайне необходимо. Допрос должен быть как можно более полным, чтобы избежать его повторения. Когда психолог или другой соответствующий специалист считает, что прямой допрос может нанести вред ребенку или человеку с психическими расстройствами, следует рассмотреть вопрос о допросе, проводимом с использованием соответствующих технических средств.

68. Прямое общение между уязвимым потерпевшим/свидетелем и предполагаемым преступником должно быть максимально ограниченным, особенно в случаях сексуальной эксплуатации, сексуального надругательства и сексуального насилия, и только в случае крайней необходимости для обеспечения справедливого судебного разбирательства. Это может включать разрешение потерпевшему/свидетелю давать показания из-за защитного экрана или другого подобного устройства, с тем, чтобы потерпевший/свидетель не видел обвиняемого.

Возможность исключить присутствие публики на судебных заседаниях

69. Обычно судебные разбирательства должны проводиться открыто. Однако в очень ограниченных обстоятельствах внутреннее законодательство должно предусматривать возможность проведения закрытых судебных разбирательств (*in camera*) – например, если присутствие публики может нарушить право потерпевшего или свидетеля на неприкосновенность частной жизни или может причинить психический или иной вред ребенку. В любом случае, решение этого вопроса остается на усмотрение суда, при соблюдении требования справедливого судебного разбирательства и прозрачности.

Роль прокуроров и других участников в обеспечении соблюдения этих прав и в случае их нарушения

70. Прокуроры, где это необходимо, должны сотрудничать с полицией и другими правоохранительными и судебными органами, учреждениями по поддержке потерпевших, подразделениями по посредничеству и консультациям по вопросам примирения и НПО. Прокурор, в случае необходимости, должен сотрудничать с учреждениями (центрами социального обслуживания, общественными центрами, больницами, учебными заведениями, подразделениями по защите свидетелей и по защите прав потерпевших) или направлять потерпевших в такие учреждения, чтобы они получали поддержку и помощь (юридическую, психологическую, финансовую в вопросах жилья, образования и занятости) в целях содействия их восстановлению после насилия.

71. В том, что касается доступа к правосудию,¹⁴ потерпевшего следует информировать о возможных вариантах, таких как посредничество, примирение и восстановительное правосудие. Принимая во внимание его возраст, зрелость и умственные способности, потерпевший должен быть проинформирован в этом отношении о рисках и преимуществах доступных вариантов.

72. Прокурор, в случае необходимости, должен принять необходимые меры для предоставления потерпевшим достаточной и своевременной информации о доступных службах поддержки и правовых мерах на языке, который они могут понять¹⁵.

73. Прокурор должен, при необходимости, использовать все средства правовой защиты против необоснованных решений полиции и других правоохранительных органов, принятых в ущерб потерпевшим и свидетелям.

¹⁴ Этот подход является также требованием, содержащимся в Основных принципах ООН в отношении использования программ восстановительного правосудия по уголовным делам (2002 г.) и Рекомендации Совета Европы № R (99)19 о посредничестве по уголовным делам.

¹⁵ См. Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и домашнего насилия (2011 г.).

5. Подготовка

74. Профессиональная подготовка, которая является правом и обязанностью для прокуроров в целом, имеет решающее значение в области, связанной с возможными социальными, медицинскими и психологическими последствиями – такими, как отношения с потерпевшими и свидетелями преступлений и уязвимыми лицами, участвующими в уголовном судопроизводстве. Программы обучения должны включать обмен информацией и опытом в отношении передовой практики и оперативных моделей на национальном, региональном и международном уровнях.

75. Защита прав потерпевших и свидетелей должна быть признана необходимым элементом для надлежащей правовой процедуры и справедливости судебных разбирательств. Поэтому эту тему следует включить как в первоначальные программы, так и в программы повышения квалификации прокуроров, чтобы она стала важной составляющей их профессиональных знаний и культуры.

76. Некоторые виды преступлений связаны с особыми трудностями в отношении потерпевших/свидетелей. Например, в том, что касается организованной преступности, терроризма или киберпреступности свидетели могут чувствовать себя под угрозой; при сексуальном или домашнем насилии или преследовании уязвимые потерпевшие/свидетели подвергаются конкретным ограничениям; в преступлениях, совершенных через Интернет, жертва может чувствовать себя неспособной противостоять агрессии, краже личных данных и т.д.

77. Любые из этих проблем могут быть лучше разрешены прокурорами, которые осведомлены о возможных психологических последствиях для участвующих лиц и о соответствующих методах, связанных с уязвимыми лицами. Поэтому рекомендуется специальная подготовка с участием не только следователей и представителей других юридических профессий, но и экспертов соответствующих различных дисциплин и НПО.

78. Учебные программы должны касаться адекватного подхода к различным типам потерпевших/свидетелей, соблюдения их прав и защиты и эффективности реализации их прав в рамках уголовного судопроизводства. Необходимо рассмотреть соответствующие методы допроса, получить достоверные и всеобъемлющие показания, избегая при этом какого-либо негативного последствия для соответствующего человека.

79. Квалифицированные и обученные прокуроры могут помочь в подготовке сотрудников прокуратуры, полиции и других правоохранительных органов, с тем чтобы правоохранительная сфера в целом была насыщена одними и теми же профессиональными знаниями и культурой и имела одинаковые надлежащие оперативные инструменты.

6. Международное сотрудничество

80. Из-за широкой интернационализации различных аспектов общественной жизни международное сотрудничество в борьбе с преступностью, включая сотрудничество в судебной и полицейской сфере, а также техническую помощь, приобретает все большее значение для защиты прав потерпевших/свидетелей в уголовном судопроизводстве, в частности в делах, касающихся терроризма и транснациональной преступности, например, торговли людьми и человеческими органами, сексуальной эксплуатации и сексуального насилия над детьми и киберпреступности.

81. Роль прокуроров в связи с международным сотрудничеством в борьбе с преступностью и, таким образом, в защите свидетелей и прав потерпевших имеет большое значение, особенно в отношении официального и неофициального обмена опытом и информацией как по запросу, так и спонтанно (например, обмен отпечатками пальцев и ДНК), выдача¹⁶, взаимная правовая помощь¹⁷, передача судопроизводства по уголовным делам¹⁸, арест, конфискация и возвращение из-за границы доходов от преступной деятельности¹⁹. Усилия по обновлению и расширению существующей правовой базы для такого сотрудничества должны продолжаться при активном участии всех прокуратур в Европе.

82. Международное сотрудничество в целях конфискации активов за рубежом и их возврата имеет первостепенное значение для потерпевших²⁰. Таким образом, КСЕП призывает государства-члены разрабатывать и расширять общие правовые основания для изъятия конфискованных активов в ходе международного сотрудничества.

83. Прокуроры должны ознакомиться с соответствующими международными документами и использовать их в контексте защиты потерпевших и свидетелей, в частности, Европейскую конвенцию о компенсации жертвам насильственных преступлений (1983 год, CDCE № 116)²¹ и недавние конвенции Совета Европы в сфере уголовного права с положениями, касающимися защиты прав потерпевших и свидетелей и

¹⁶ См., прежде всего, Европейскую конвенцию о выдаче (1957, CED № 24) и 4 дополнительных протокола к ней [1975, CED № 086; 1978, CED № 098; 2010, CDCE № 209; 212, CDCE № 212).

См., прежде всего, Европейскую конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам (1959, CED № 30) и 2 дополнительных протокола к ней (1978, CED № 099, 2001, CED № 182).

¹⁸ См. Европейскую конвенцию о передаче судопроизводства по уголовным делам (1972, CED № 073).

¹⁹ См., например, Конвенцию об отмывании, розыске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности (1990, CED № 141) и Конвенцию Совета Европы об отмывании, розыске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности и финансировании терроризма (2005, CDCE № 198).

²⁰ В качестве новеллы в недавней системе Конвенции Совета Европы об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности и финансировании терроризма (2005 г.), на Стороны возлагается обязанность уделять первоочередное внимание возврату конфискованного имущества запрашивающей Стороне, в той мере, в какой это допускается внутренним законодательством и, в соответствии с запросом, обеспечить компенсацию потерпевшим или вернуть конфискованное имущество их законным владельцам (пункт 2 статьи 25).

²¹ Настоящая Конвенция вступила в силу 1 февраля 1988 г. и на настоящее время имеет 26 ратификаций/присоединений и восемь подписей, не сопровождаемых ратификацией, и является первым международным договором, специально посвященным защите права жертв на компенсацию, заключенным в рамках Совета Европы.

членов их семей²².

84. Прокуроры также должны в полной мере использовать в международном сотрудничестве новые технологии для обеспечения законных прав потерпевших и свидетелей (например, возможность давать показания из-за границы без поездок, в частности, через видеоконференции и получать электронные доказательства из-за границы).

85. Прокуроры должны эффективно использовать и поддерживать существующие международные органы сотрудничества, такие как Евроюст, и судебные сети (например, Европейскую судебную сеть). Следует также широко использовать такие современные методы сотрудничества, как контролируемые поставки, тайные расследования и совместные следственные группы.

86. Принимая во внимание «Белую книгу по транснациональной организованной преступности» (2014 г.), в частности ее положения, касающиеся укрепления международного правового сотрудничества и защиты свидетелей, КСЕП отмечает заинтересованность в осуществлении мер, предусмотренных Планом действий Совета Европы по борьбе с транснациональной организованной преступностью (2016–2020 гг.)²³, который включает, в частности, координацию международных программ защиты свидетелей с выделением соответствующих бюджетных средств, разработку руководящих принципов в отношении прав и обязанностей свидетелей, находящихся под защитой, и обновление соответствующих документов и публикаций Совета Европы²⁴.

87. Международное сотрудничество в защите свидетелей следует и далее развивать с учетом передовой практики на национальном и международном уровнях в этой области²⁵.

²² См., например, ст. 13 Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма (2005 г., СДСЕ № 196); главу III Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми (2005 г., СДСЕ № 197); Главу IV Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия (2007 год, СДСЕ № 201); главу IV Конвенции Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и домашнего насилия (2011 год, СДСЕ № 210); главу IV Конвенции Совета Европы о борьбе с фальсификацией лекарственных средств и сходными преступлениями, связанными с угрожающими здоровью (2011 год, СДСЕ № 211); ст. 21 Конвенции Совета Европы о манипулировании спортивными соревнованиями (2014, СДСЕ № 215); главу IV Конвенции Совета Европы о борьбе с торговлей людьми (2015 год, № 216).

²³ Док. CDPC (2015) 17 Fin, 2 March 2016.

²⁴ В частности, Рекомендация Rec (2005)9 о защите свидетелей и лиц, содействующих правосудию, «Защита свидетелей тяжких преступлений»: Учебное пособие для правоохранительных и судебных органов» (2006 г.), «Терроризм: Защита свидетелей и лиц, содействующих правосудию» (2006 г.).

²⁵ См., например, разработанный ДКДКП типовой закон о защите свидетелей (2000 г.) и Соглашение о защите участников уголовного судопроизводства, подписанное в рамках Содружества Независимых Государств 28 ноября 2006 г. и вступившее в силу 13 апреля 2009 г.

РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Прокуроры должны выполнять свои обязанности с максимальным качеством и эффективностью, защищать права потерпевших и свидетелей на различных этапах уголовного судопроизводства, в том числе при исполнении судебных приговоров.

2. Системы уголовного правосудия должны включать всеобъемлющий комплекс прав и защитных мер для потерпевших и свидетелей, которые должны соблюдаться всеми участниками уголовного процесса. В частности, если потерпевшие и свидетели уязвимы, они должны получать надлежащую помощь, консультации и поддержку.

3. Потерпевшие и свидетели должны получать справедливое и достойное обращение со стороны прокуратуры и должны знать обо всех своих правах, в том числе в отношении представительства и участия, и необходимо принимать незамедлительные меры для удовлетворения их нужд (путем принятия защитных мер, компенсации ущерба и т. д.).

4. На всех этапах судопроизводства прокуроры должны стремиться защищать достоинство, частную и семейную жизнь и личную безопасность потерпевших и свидетелей и обеспечивать их процессуальные права, включая право на информацию о ходе разбирательства и, при необходимости, право потерпевших на получение юридической помощи и компенсаций.

5. Прокуроры, полиция и другие сотрудники правоохранительных органов, участвующие в уголовном судопроизводстве, должны иметь возможность применять специальные защитные меры в зависимости от обстоятельств уголовного дела и степени, в которой на карту поставлены жизнь, здоровье и имущество потерпевших/свидетелей или членов их семей.

6. Прокуроры должны обладать необходимыми навыками для уголовного преследования особо чувствительных дел, таких, как терроризм, торговля людьми, домашнее и сексуальное насилие, и должны сотрудничать со всеми соответствующими участниками, как государственными, так и частными, для более эффективного решения таких дел и предотвращения повторной виктимизации. В случае необходимости могут быть созданы специально подготовленные подразделения прокурорской службы.

7. Прокурорам должны быть предоставлены достаточные материальные, кадровые и финансовые ресурсы для осуществления

надлежащей защиты и помощи потерпевшим и свидетелям. Потерпевшие должны быть также проинформированы о региональных и международных механизмах подачи индивидуальных/коллективных жалоб и о получении к ним доступа.

8. Потерпевших следует информировать об имеющихся вариантах доступа к правосудию, таких, как посредничество, примирение или восстановительное правосудие.

9. Защита прав потерпевших и свидетелей, особенно в случае их уязвимости, а также адекватный подход к различным типам потерпевших/свидетелей должны быть частью первичных программ обучения прокуроров на местах, а также программ повышения квалификации, с тем чтобы стать важной составляющей их профессиональных знаний и культуры.

10. В интересах потерпевших и правосудия прокуроры должны использовать и поддерживать существующие международные органы сотрудничества и содействовать развитию существующих и разработке новых инструментов международного сотрудничества. В этой связи особое внимание следует уделить конфискации доходов от преступной деятельности и возврату конфискованных активов.